

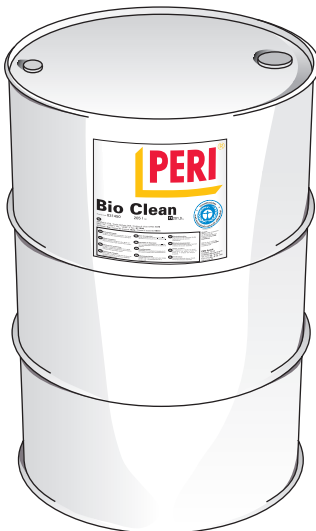


# Product Information

## PERI BIO CLEAN

The biologically fast degradable release agent for every type of formwork and appliances.

- Easier striking
- Faster cleaning



Issued 06/2001

**PERI GmbH**

P.O. Box 12 64  
89259 Weissenhorn  
Tel.: 0 73 09/9 50-0  
Fax: 0 73 09/9 51-0  
www.peri.de

**Contents**

	Page
Product information	1 - 3
Safety data sheet	4 - 7
KTW Test certificate	8 - 9
DVGW Test certificate	10 - 11
AMPI adhesive measurement	12 - 13
RAL Environmental sign contract	14
Swiss poison classification	15

**Important Warning:**

The safety regulations valid in each country and State are to be observed when using our products.

Safety warnings and loading information are to be strictly observed.

**Product description:**

PERI Bio Clean is a liquid, chemically and physically effective concrete release agent on a mineral oil basis. Applicable for all normal trade formwork and construction appliances.

**Release effect through:**

Chemical: Additives that react with the alkaline components of the concrete. This produces soaps that support the release process.

Physical: Reduction of the interfacial tension between the formwork and the concrete surfaces = water-repellant effect.

**Area of use:**

- both for absorbent as well as non-absorbent formwork linings, such as boards, large-panel film-coated plywood, steel etc.
- creeping oil characteristics regenerate resinous formwork surfaces
- protects timber parts from rotting, fungus etc.
- prevents rust on construction plant and machinery, such as concrete mixers, concrete skips.
- makes threads on props and spindles easily movable.

**Application:**

- working temperature: - 20° C to + 50° C
- consumption: 1 l for approx. 50 to 90 m<sup>2</sup> formwork (depending on the porosity)
- the most important and generally valid rule is:  
**apply thinly and evenly.**
- application only with PERI spraying appliances and widespread jets. Always work with high pressure to distribute the release agent evenly. Applying with a brush or similar is not to be recommended because the application is very uneven.

**Warning:**

**Heavy overdosing can lead to the formation of spots, dusting, sanding and water repellency of the concrete surface.**

- spray the sides of the units in the stack before the first use
- spray the reverse side of the formwork after the first erection and repeat about every 4 weeks
- spray immediately after striking because Bio Clean loosens adhesive concrete and thus reduces the cleaning work.

Samples should be basically prepared for every first use.

**Types of delivery:**

PERI Bio Clean is supplied in 20 l tin cans or in 205 l metal drums.

**Storage, transport and markings:**

- storage temperature: - 30° C to 50° C
- transport in original containers is unrestrictedly possible because it is not a hazardous material for sea, air or land transport
- not subject to marking regulations according to EEC guidelines
- water pollutant Class 1 (WGK 1) (very little danger to water)

**Safety hints:**

See safety hints data sheet for PERI Bio Clean dated October 5, 2000.

Basically: PERI Bio Clean provides no significant dangers to health when observing the recommended method of working and the precautionary rules.

**First-aid measures:**

See PERI Bio Clean safety data sheet dated October 5, 2000.

Other important hints can be seen in the safety data sheet according to 91/155/EWG dated October 5, 2000.

**Types of delivery**

**PERI BIO Clean**

Release Agent for all types of formwork.

- Rapidly biologically degradable.
- Based on mineral oils.
- Class 1 on German water pollutant scale. (WGK 1)

**Release Agent BIO Clean 20 L**  
**Release Agent BIO Clean 205 L**

Weight kg	Item no.
19.60	031440
201.00	031450

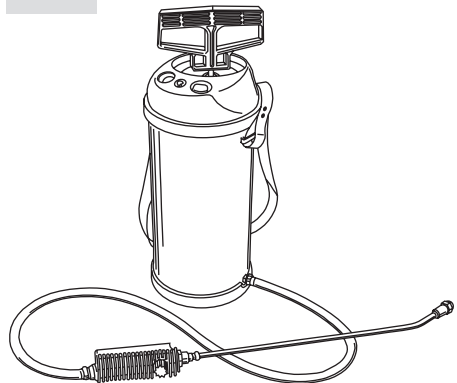


Consumption:  
 1 litre covers 50 to 90m<sup>2</sup> of formwork.  
 (depending on formwork surface)

**PERI Pressure Sprayer**

For spraying formwork surfaces evenly with PERI BIO Clean or PERI Clean.  
 Capacity: 5 litre

4.40	031520
------	--------



Spare Part:  
**Spray Nozzle (0,1F 110)**

0.06	031530
------	--------

## Safety data sheet according to 91/155/EWG

- 1. Material/Preparation and company description**
- |   |   |
|---|---|
| <b>Product:</b> PERI Bio Clean              | <b>ESSO</b>                                       |
| <b>SD sheet no.:</b> G-EAG0635              | Germany GmbH<br>Kapstadtring 2<br>22297 Hamburg   |
| <b>Revized on:</b> October 5, 2000          | <b>Emergency information:</b> 040-7671 1320       |
| <b>Replaces edition:</b> September 12, 1996 | <b>If no contact possible:</b> 040-6393 3555/3666 |
|   | <b>or:</b> 040-63930                              |
- Grounds for the revision:** Alterations in sections 3, 8, 9, 11, 12 and 13.

- 2. Composition / Information on components**  
The following dangerous materials are contained above the limit to be considered:
- | <u>Dangerous materials</u> | <u>Content</u> | <u>Symbol</u> | <u>R-rates</u> |
|----------------------------|----------------|---------------|----------------|
| <i>None</i>                |                |               |                |

- 3. Possible risks**  
This product consists of highly refined basic oils and additives.  
It has a slight oral and dermal toxicity. There are no significant dangers to health with proper use as intended. As with lubricating materials generally, often and lengthy skin contact can lead to skin irritation (dermatitis). Appropriate precautions when using this product are to be strictly followed. If swallowed or as a result of vomiting, liquid can penetrate into the lungs. This can cause serious lung damage and even death.

- 4. First-aid measures**
- After inhalation:  
With normal temperatures for use there is generally no danger through vapours. In the case of excessive exposure to oil vapours, remove the affected person from the danger area. If breathing is irregular or stopped, artificial respiration is necessary. A doctor should be called at once for medical attention.
- After skin contact:  
First-aid is generally unnecessary.
- After contact with the eyes:  
Rinse out the eyes immediately with adequate water until the irritation reduces. With continuous irritation consult a doctor.
- After swallowing:  
Vomiting should **NOT BE CAUSED AT ALL**. There is the danger that the product can penetrate into the lungs (aspiration). Persons affected are to be kept quiet and be medically treated at once.

- 5. Measures for fire-fighting**
- Suitable extinguishing means:  
Foam; dry extinguishing medium; carbon dioxide.
- Fire and explosion dangers:  
This is a flammable material with little danger. The product can only form an ignitable mixture when the temperature is heated to above the flash point. Slight pollution of solvent hydrocarbons can increase the danger.
- Special measures for fire-fighting:  
Use water vapour or a water spray to protect persons and to cool containers in the danger area. Stop the supply of the product. Allow the fire to burn out controlled or extinguish with an alcohol resistant foam or powder. Respiration and eye protection is necessary for the fire-fighters who are exposed to smoke or vapours.
- Dangerous burning products:  
Smoke, carbon monoxide and carbon dioxide.

## Safety data sheet according to 91/155/EWG

**6. Measures for unintended release**

**Precautionary measures for persons:** see section 8.

On land:

Close leak. Do not allow the product to enter drains, watercourses or low-lying areas. Inform the responsible Authorities if the product has entered open waters or drains, or has polluted the soil or plants. Take measures to reduce or avoid effects to the groundwater. Remove the product mechanically, as far as possible. Bind the remaining product with sand or a suitable absorbent material and then remove. Dispose of the product and contaminated absorption material in suitable containers; see also no.13.

On water:

Restrict the product immediately by suitable measures. Warn other ships if necessary. Inform the harbour police and other responsible Authorities. Remove the product from the surface of the water by skimming or a suitable absorption medium. Use a suitable dispersion medium in flowing waters if necessary, after talking with the Authorities.

**7. Handling and storing**

The product is to be stored in a cool place with adequate ventilation, keeping away from any sources of ignition. A suitable appliance must be used for handling drums and heavy canisters. Electrical installations and equipment must be in accordance with the regulations.

**Loading and unloading temperature (degrees C):** Max. 60

**Storage temperature (degrees C):** Max. 50

Special precautions:

Keep containers dry and tightly closed.  
 Avoid spilling or leakages because of the danger of slipping.

**8. Limiting exposure and personal protection equipment**

**Exposure limit at working places:**

For oil vapour: EXXON recommendation 5 mg/m<sup>3</sup>

Personal protection measures:

If skin or eye contact with the product is probable when using it, protective glasses, clothing and chemically resistant gloves must be worn. If skin and eye contact can be definitely avoided, no special protective equipment is necessary. Should the concentration in the surrounding air of the working place exceed the exposure limit, despite technical precautionary measures, measures must be taken to extract the vapours, otherwise suitable breathing protection is to be worn.

**9. Physical and chemical properties**

**Type/Smell:**

Clear, watery liquid, neutral smell

**Density, g/cm<sup>3</sup>:**

0.84 at 15 degrees C DIN EN ISO 12 185

**Boiling point:**

300 – 365 degrees C

**Viscosity, mm<sup>2</sup>/S:**

7.5 at 40 degrees C DIN 51 562

**Vapour density at 1 bar:**

Heavier than air

**Evaporation number (n-butyl acetate=1):**

Non-volatile

**Solubility in water:**

Negligible

**PH value:**

Not applicable

**Flash point:**

150 degrees C

**Method:**

COC ISO 2592

**Explosion limit in air, in vol. %:**

**UEG:** 0.6 **OEG:** 6.5 (approx.)

**Self-ignition:**

Not available

## Safety data sheet according to 91/155/EWG

### 10. Stability and reactivity

Stability (Thermal, light effects etc.): Stable

Conditions to be avoided:

The product is to be kept away from sources of heat, open flames and other sources of ignition.

Materials to be avoided:

Contact of the product with strong oxidation mediums, such as liquid chlorine or concentrated oxygen is to be prevented.

Hazardous decomposition products:

With excessive heating without air, organic crack products can be formed.

The product does not decompose at normal temperatures.

### 11. Information on toxicology

**Effects upon exposure:**

When inhaling:

At ambient temperatures there is very little danger to health.

At high temperatures or mechanical spraying, vapours or oil mist can be formed.

These can irritate eyes and respiratory tracts. Breathing in vapours and oil mist is to be avoided.

With skin contact:

Acute toxicity is very slight. Often or long-lasting skin contact can lead to slight skin irritation.

With eye contact:

Weakly irritant but no damage to the eye tissue.

When swallowing:

The acute system toxicity is slight.

Slightest quantities that enter the lungs with spontaneous or introduced vomiting after swallowing can cause lung damage and even death.

Chronic:

The basic components of this product showed no carcinogen activity in animal tests (long-term skin test).

**Toxicity data:**

Acute:

There is no test data available for the product as a whole. The estimate of danger was made on the basis of knowledge about the toxicity of the basic oils and the additive.

The general toxicity of basic oils of this type is known and, among others, is described in the CONCAWE report 5/87 "Dangers to health through lubricants", that is also available in the German language as DGMK report 400-7.

Chronic:

Life-long skin brushing experiments with basic oils of this product on animals have showed no signs of any cancer producing effects.

### 12. Information on ecology

This estimate is based on information about hydrocarbons that appear in white mineral oils.

White oils that are released in the environment remain mostly on the surface of the ground or water. Based on physical/chemical information the damaging effects on the aquatic and terrestrial ecological system are estimated as minimal.

These products were quickly biologically degraded in tests.

### 13. Hints on disposal

Recommendations:

Have waste products collected/disposed of by an authorized specialist company.

Observe national laws and local regulations.

**Germany:** District business and waste law.

**Austria:** Waste utilization law.

**Switzerland:** Technical regulations for waste and regulations for traffic with special waste.

## Safety data sheet according to 91/155/EWG

Waste key number: 130202 EAK

The waste key number is allocated according to the usual purpose of use and the subject matter of the product. Another waste key number can also be given according to the branch/purpose of use.

In Austria the waste key numbers are according to OENORM S 2100 dated September 1, 1997 until further notice.

Recommendations for non-cleaned packings:

Disposal of non-cleaned packings is only to be made by licenced collectors or disposal companies according to the following regulations:

**Germany:** District business and waste law.

**Austria:** Waste utilization law.

**Switzerland:** Technical regulations for waste (TVA) and regulations for traffic with special waste (VVS).

### 14. Information on transport

Suitable transport containers:

Tank wagon, tank truck and barrels.

Transport temperature:

Max. 50 degrees C

Transport by sea and air:

Not dangerous goods

Land transport and inland navigation:

Not dangerous goods

### 15. Regulations

Markings according to EEC guidelines: No markings required

**German regulations**

Not subject to the breakdown regulations

Breakdown regulations:

3.1.7 III

Technical instructions for air:

Water hazard class:

1 (mixing rule)

**Other regulations**

For Germany:

The accident prevention regulations (UVV) of the Accident Associations and the regulations for plants storing, filling and transporting materials hazardous for water (VawS) are to be observed.

### 16. Other information

Product type/Use: Biologically degradable formwork oil.

Origin of the data given:

The recommendations given in this safety data sheet are composed from:

The latest test data (where available), comparisons with similar products and information from manufacturers of purchased components.

The information contained herein refers only to the product described. It cannot apply if the product is used together with other materials or in a processing process. The statements are to our best knowledge and belief at the time given, but no guarantee is given for faults, reliability or completeness. The user must convince himself that all statements are suitable and complete for his required use.

## Hygiene-Institut des Ruhrgebiets

Institut für Umwelthygiene und Umweltmedizin  
Direktor: Prof. Dr. rer. nat. L. Dunemann

Hygiene-Institut · Postfach 10 12 55 · 45812 Gelsenkirchen

45879 **Gelsenkirchen**  
Rothhauser Straße 19  
Telefon (0209) 9242-0



official responsible: Dr. Schössner  
Durchwahl: -210/211 Fax: -212  
Internet: www.hyg.de  
E-Mail: wasserchemie@hyg.de

Ref.: C 1692/00/st

Gelsenkirchen, 02.08.2000

### TEST CERTIFICATE

according to the KTW-Recommendation of the Working Group  
"Drinking Water Concerns"  
of the Plastics Commission of the German Federal Health Agency

- English version of our test certificate, dated 02.08.2000, Ref.: C 1691/00/st -

**Applicant:** Peri GmbH  
Postfach 12 264  
D-89259 Weißenhorn

**Order from:** 02.12.1999 (Order-No.: X\_1005080E)

**Test:** cold water test  
field of application: reservoirs/containers (Category B)

**Product:** Peri Bio Clean

**Specimen:** mortar prisms, manufactured in molds impinged with  
Peri Bio Clean. The prisms were high-pressure cleaned.  
200 mm x 200 mm x 2 mm

**Sampler:** by mail (the specimens were produced by AMPI, Aalener  
Testing-Institute for Materials GmbH & Co. KG)

**Date of receipt of the material:** 17.12.1999

**Start of the migrationtests:** 07.01.2000

*The testresults refer to the specimen.  
The test certificate shall not be reproduced except in full without  
the written approval of the Hygiene-Institute.*

This test certificate consists of 3 pages and 1 annex.

Durch die DAP Deutsches Akkreditierungssystem Prüfwesen  
GmbH akkreditiertes Prüflaboratorium

Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde  
aufgeführten Prüfverfahren.

Deutscher Akkreditierungsrat

**DAR**  
DAP-P-02.548-00-93-11

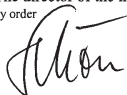
Dieses Prüfzeugnis stellt keine DVGW-Zertifizierung dar.

**Assessment:**

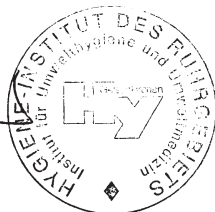
The tests have shown that there is no significant influence of the form releasing agent Peri Bio Clean on the test water. So in our opinion there are no reservations about it's use as form releasing agent in constructing drinking water reservoirs and buildings in drinking water protection areas, provided that the surfaces of the reservoirs etc. that come in contact with potable water are cleaned in the same way as the delivered samples were (high pressure cleaning, 100 bar).

*The validity of the test certificate is beginning with 10.02.2000 and ending by 10.02.2005, as far as there are no changes in the formula. It can be extended for further 5 years if demandet.*

The director of the institute  
 by order



(Dr.rer.nat. H. Schössner)



1 annex

Hygiene-Institut  
des Ruhrgebiets

Institut für Umwelthygiene und Umweltmedizin  
Direktor: Prof. Dr. rer. nat. L. Dunemann

Hygiene-Institut · Postfach 10 1255 · 45812 Gelsenkirchen

PERI GmbH  
Postfach 1264  
89259 Weissenhorn



Rotthäuser Str. 19  
45879 Gelsenkirchen

Tel.: 0209/9242-200  
Fax: 0209/9242-222

July 4<sup>th</sup>, 2001  
Dir.Tgb.-Nr.:W 1453/01/G

**TEST REPORT**

**On the growth of microorganisms on materials  
intended for use in drinking water systems**

**Examination and assessment following the regulations of the DVGW\*,  
Technical Rules, Method W 270, December 1990**

Applicant: Peri GmbH  
Postfach 1264  
89259 Weissenhorn

Product: cement mortar produced in contact with Peri Bio Clean

Manufacturing  
of test sample: at applicant

Receipt of test sample: December 19<sup>th</sup> 1999

\* DVGW: German Association of Gas and Water

Assessment:

The test about the microbiological behaviour prove that the tested

**cement mortar produced in contact with PERI BIO CLEAN**

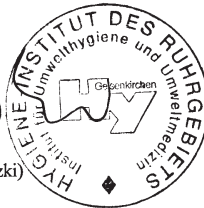
is suitable for use in potable water systems. It has to be considered, that the above mentioned results depend on the strict removal of rests of the product by cleaning and disinfection<sup>1</sup>

The Director of the Institut

i.A.



(Priv.-Doz. Dr. G.-J. Tuschewitzki)



This test certificate is only valid as long as the quality of the manufactured product corresponds to that of the material tested, with regard to the raw materials, composition and processing.

<sup>1</sup> S. Herb, D. Schoenen und H.C. Flemming: Zur Verwendung biologisch abbaubarer Trennmittel im Trinkwasserbehälterbau. Gwf Wasser Abwasser 140 1999 Nr. 2 Seite 112-115

**AALENER MATERIALPRÜFINSTITUT GmbH & Co. KG**  
 Dipl.-Ing. K. Bayer - Dipl.-Ing. J. Schmid

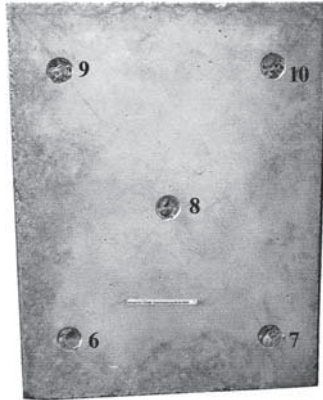
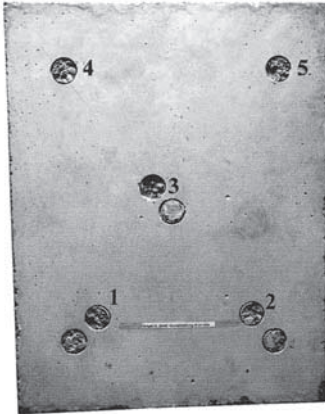


**C.2. Determining surface tensile strength**

Page 4

Specimen no I

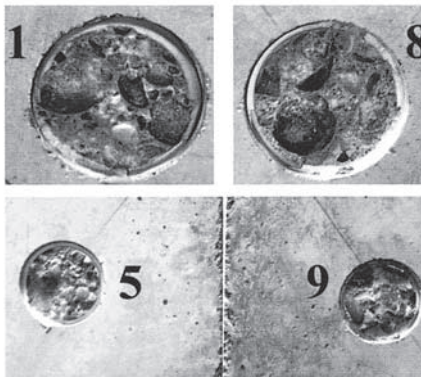
Specimen no II



Test no.	Specimen	Dolly diameter [mm]	Tension force F [kN]	Surface tensile strength [N/mm <sup>2</sup> ]	Failure pattern
HZ 1	Specimen I PERI Bio Clean applied at correct rate	50	3,60	1,83	100 % of fracture in concrete
HZ 2			3,60	1,83	100 % of fracture in concrete
HZ 3			3,40	1,73	100 % of fracture in concrete
HZ 4			2,50	1,27	100 % of fracture in concrete
HZ 5			3,80	1,94	100 % of fracture in concrete
			Average	1,72	
			Smallest individual value	1,27	

Test no.	Specimen	Dolly diameter [mm]	Tension force F [kN]	Surface tensile strength [N/mm <sup>2</sup> ]	Failure pattern
HZ 6	Specimen II PERI Bio Clean applied	50	3,70	1,88	100 % of fracture in concrete
HZ 7			2,80	1,43	100 % of fracture in concrete
HZ 8			3,40	1,73	100 % of fracture in concrete
HZ 9			2,90	1,48	100 % of fracture in concrete
HZ 10			3,00	1,53	100 % of fracture in concrete
			Average	1,61	
			Smallest individual value	1,43	

**Comparison of individual failure surfaces**



#### **D. Comments**

To enable application and ensure the layer achieves an intimate bond, the ZTV-BEL-B (Additional Technical Contractual Conditions and Guidelines for the Application of Wearing Layers to Concrete Bridge Decks)'s Section 5 *Treatment of the Concrete Surface* requires an average surface tensile strength of at least 1.5 N/mm<sup>2</sup>. No individual value may be less than 1.0 N/mm<sup>2</sup>.

The test procedure to be used is described in the ZTV-SIB. Measurements may only be omitted where the quality of the surface is beyond doubt. The minimum values of the ZTV-BEL-B 87 are also listed in the ZTV-SIB.

For application of resistant coatings in accordance with the DAfStB Guideline, the concrete's average surface tensile strength must be at least 1.5 N/mm<sup>2</sup>.

For heavily mechanically stressed surface protection systems (OS 8 and OS 12), an increased minimum of 2.0 N/mm<sup>2</sup> (smallest average) or 1.5 N/mm<sup>2</sup> (smallest individual value) is to be applied.

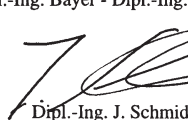
In analysing the test results, the average was calculated from sets of 5 measurements positioned on a predetermined grid.

It proved possible to achieve the the desired surface tensile strength (average  $\geq 1.5$  N/mm<sup>2</sup>, smallest individual value  $\geq 1.0$  N/mm<sup>2</sup>) for the shuttered slabs when tested at the only 12 days, irrespective of the amount of release agent applied (see results on page 4).

It is to be assumed that the surface tensile strength would be even higher if tested after  $\geq 28$  days.

The surface tensile strength determined for both specimens may be classified as comparable.

Aalener Materialprüfinstitut  
 GmbH & Co. KG  
 Dipl.-Ing. Bayer - Dipl.-Ing. Schmid

  
 Dipl.-Ing. J. Schmid



# VERTRAG Nr. 9488

über die Vergabe des Umweltzeichens

Der RAL e.V. als Zeichengeber und die Firma  
**Eso Deutschland GmbH**  
**Moorburger Bogen 12, 21079 Hamburg**



als Zeichennehmer - nachfolgend kurz ZN genannt - schließen folgenden Zeichenbenutzungsvertrag:

1. Der ZN erhält das Recht, unter folgenden Bedingungen das dem Vertrag zugrundeliegende Umweltzeichen zur Kennzeichnung des Produkts/der Produktgruppe Aktion **Biologisch schnell abbaubare Schmierstoffe und Schalöle für**

## "PERI BIO CLEAN" Schalöl

zu benutzen. Dieses Recht erstreckt sich nicht darauf, das Umweltzeichen als Bestandteil einer Marke zu benutzen.

- Das Umweltzeichen darf nur in der abgebildeten Form und Farbe mit der unteren Umschrift "Jury Umweltzeichen" benutzt werden, soweit nichts anderes vereinbart wird. Die Abbildung der gesamten inneren Umschrift des Umweltzeichens muß immer in gleicher Größe, Buchstabenart und -dicke sowie -farbe erfolgen und leicht lesbar sein.
- Das Umweltzeichen gemäß Abschnitt 1 darf nur für o.g. Produkt/Produktgruppe/Aktion benutzt werden.
- Für die Benutzung des Umweltzeichens in der Werbung oder sonstigen Maßnahmen des ZN hat dieser sicherzustellen, daß das Umweltzeichen nur in Verbindung zu o.g. Produkt/Produktgruppe/Aktion gebracht wird, für die die Benutzung des Umweltzeichens mit diesem Vertrag geregelt wird. Für die Art der Benutzung des Zeichens, insbesondere im Rahmen der Werbung, ist der Zeichennehmer allein verantwortlich.
- Das/die zu kennzeichnende Produkt/Produktgruppe/Aktion muß während der Dauer der Zeichenbenutzung allen in der "Grundlage für Umweltzeichen-Vergabe RAL-ÜZ 64" in der jeweils gültigen Fassung enthaltenen Anforderungen und Zeichenbenutzungsbedingungen entsprechen.  
Dies gilt auch für die Wiedergabe des Umweltzeichens (einschließlich Umschrift). Schadensersatzansprüche gegen den RAL, insbesondere aufgrund von Beanstandungen der Zeichenbenutzung oder der sie begleitenden Werbung des ZN durch Dritte, sind ausgeschlossen.
- Sind in der "Grundlage für Umweltzeichen-Vergabe" Kontrollen durch Dritte vorgesehen, so übernimmt der ZN die dafür entstehenden Kosten.
- Wird vom ZN selbst oder durch Dritte festgestellt, daß der ZN die unter Abschnitt 2 bis 5 enthaltenen Bedingungen nicht erfüllt, verpflichtet er sich, dies dem RAL anzuzeigen und das Umweltzeichen solange nicht zu benutzen, bis die Voraussetzungen wieder erfüllt sind.  
Gelingt es dem ZN nicht, den die Zeichenbenutzung voraussetzenden Zustand unverzüglich wiederherzustellen oder hat er in schwerwiegender Weise gegen diesen Vertrag verstoßen, so entzieht der RAL gegebenenfalls dem ZN das Umweltzeichen und untersagt ihm die weitere Benutzung. Schadensersatzansprüche gegen den RAL wegen der Entziehung des Umweltzeichens sind ausgeschlossen.
- Der ZN verpflichtet sich, für die Benutzungsdauer des Umweltzeichens dem RAL einen Beitrag gemäß "Beitragsordnung für das Umweltzeichen" in ihrer jeweils gültigen Ausgabe zu entrichten.
- Die Geltungsdauer dieses Vertrages läuft gemäß "Grundlage für Umweltzeichen-Vergabe RAL-ÜZ 64" bis zum 31.12.2002. Sie verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, falls der Vertrag nicht bis zum 31.03.2002 bzw. bis zum 31.03. des jeweiligen Verlängerungsjahres schriftlich gekündigt wird. Eine Benutzung des Umweltzeichens ist nach Vertragsende weder zur Kennzeichnung noch in der Werbung zulässig. Noch im Handel befindliche Produkte bleiben von dieser Regelung unberührt.
- Mit dem Umweltzeichen gekennzeichnete Produkte/Aktionen und die Werbung dafür dürfen nur bei Nennung der Firma **Peri GmbH**  
**Postfach 1264, 89259 Weißenhorn**  
**an den Verbraucher gelangen.**
- Dieser Vertrag ersetzt den Vertrag Nr. 9488 vom 29.10.1996.

Sankt Augustin, den 04.09.2000  
Zeichengeber

**RAL**

*Korn*  
Hauptgeschäftsführer

Ort und Datum *HH 19/09/2000*  
Zeichennehmer:

(rechtsverbindliche Unterschrift und Firmenstempel)

**ESO Deutschland GmbH**  
**Schmierstoffe**  
**Moorburger Bogen 12**  
**21079 Hamburg**



Bundesamt  
für Gesundheit  
Office fédéral  
de la santé publique

Ufficio federale  
della sanità pubblica

Uffizi federali  
da sanadad publica

Abteilung Chemikalien

Bern, 10.08.2000  
Seite 1 von 0,5  
FNr: 11666  
Esso (Schweiz)  
8021 Zürich

Esso (Schweiz)  
Abteilung WWPQ  
Uraniastrasse 40  
8021 Zürich

Giftgesetz  
Bestätigung der Meldung von gewerblichen Produkten

Sehr geehrte Damen und Herren

Gerne bestätigen wir Ihnen den Empfang der Meldebogen für die im Anhang aufgeführten gewerblichen Produkte. Die in Giftklassen eingeteilten Erzeugnisse haben wir in die Giftliste, die übrigen in das Verzeichnis der giftklassefreien gewerblichen Produkte aufgenommen.

Gestatten Sie uns darauf hinzuweisen, dass die Produkte durch Ihre Firma selbst klassiert wurden. Dementsprechend ist sie auch verpflichtet, Anpassungen der Produktklassierungen an allfällige Änderungen der Rezepturen vorzunehmen und unserem Amt mitzuteilen. Diese Verpflichtung besteht insbesondere auch dann, wenn die Produkte nicht in Ihrem eigenen Betrieb, sondern in dessen Auftrag z.B. von den Herstellern eingeteilt und uns gemeldet wurden.

Für zusätzliche Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen  
Sektion gewerbliche Produkte  
Der Leiter

*M. Giffredi*  
Dr. Marco Giffredi

Beilagen: erwähnt

Kopie: Kantonale Behörde für den Vollzug des Giftgesetzes: **ZH**  
Produkte-Liste

Warenkennzeichen (Handelsbezeichnung)	BAG T Nr.	Giftklasse
- PARANOX 3281	611484	4
- PARATORQ 4081	611484	4
- PERI BIO CLEAN	617200	giftklassiefrei
- PERI CLEAN	617200	giftklassiefrei

Postadresse: 3003 Bern  
Telefon 031 322 96 40  
Telefax 031 324 90 34

Büros: Sägestrasse 65, 3098 Köniz

The right is reserved to make  
technical alterations that serve  
progress, errors and printing faults.

**PERI GmbH**  
P.O. Box 12 64  
89259 Weissenhorn  
Tel.: 0 73 09 / 9 50-0  
Fax: 0 73 09 / 9 51-0  
[www.peri.de](http://www.peri.de)